

# Rámcová dohoda č. Z20208377\_Z

## I. Zmluvné strany

### 1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
Sídlo: Hlboká cesta 2, 83336 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 00699021  
DIČ: 0  
IČ DPH: 0  
Bankové spojenie: IBAN: 0  
Telefón: 0259782890

### 1.2 Dodávateľ:

Obchodné meno: MAPA Slovakia Editor, s.r.o.  
Sídlo: Dvojkřížna 49, 82106 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 46201661  
DIČ: 2023272053  
IČ DPH: SK2023272053  
Bankové spojenie: IBAN: SK51 1100 0000 0029 2285 7421  
Telefón: 0903211214

## II. Predmet zmluvy

### 2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:

Názov: Tlačiarenské služby  
Kľúčové slová: Tlačiarenské služby  
CPV: 79800000-2 - Tlačiarenské a príbuzné služby; 79810000-5 - Tlačiarenské služby;  
79820000-8 - Služby súvisiace s tlačou; 60000000-8 - Dopravné služby (bez prepravy  
odpadu)  
Druh/y: Služba; Tovar

### 2.2 Funkčná a technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

#### Zoznam položiek:

1. Brožúra typ A
2. Brožúra typ B
3. Výstava typ A
4. Výstava typ B
5. Výstava typ C
6. Výstava typ D
7. Výstava typ E
8. Výstava typ F
9. Skladačka typ A
10. Skladačka typ B
11. Skladačka typ C
12. Skladačka typ D
13. Brožúra typ C
14. Infokartičky typ A
15. Infokartičky typ B
16. Infokartičky typ C
17. Infokartičky typ D

18. Infokartičky typ E
19. Infokartičky typ F
20. Infokartičky typ G
21. Infokartičky typ H
22. Infokartičky typ I
23. Infokartičky typ J
24. Kartičky typ A
25. Kartičky typ B
26. Kartičky typ C
27. Kartičky typ D

**Položka č. 1: Brožúra typ A**

Funkcia				
Brožúry budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		1000 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	210 mm x 210 mm zatvorený, 210 mm x 420 mm otvorený			
Rozsah	4 strany obálky + 44 strán vnútro I + 42 strán vnútro II			
Obálka	gramáž papiera minimálne 250 g/m <sup>2</sup> , 4+4 CMYK, 1+1 matný lak, 1+0 parciálny lak do 30% plochy			
Vnútro I	22 listov (44 strán), gramáž papiera minimálne 200 g/m <sup>2</sup> , 4+4 CMYK, 1+1 matný lak, 1+1 parciálny lak do 60 % plochy aplikovaný na 21 strán			
Vnútro II	21 listov, nenatieraný, transparentný kreatívny papier bielej farby z bielenej celulózy, gramáž papiera 140 g/m <sup>2</sup> až 150g/m <sup>2</sup> , 1+0 čierna tlač na kreatívny papier (pauzovaný)			
Vnútro II	Kreatívny papier je vhodný na tlač: ofset, sieťotlač, laserovú a injektovú digitálnu tlač alebo iné ekvivalentné typy tlače. Kreatívny papier je vhodný na lakovanie a ryhovanie			
Vnútro II	Opacita (nepriesvitnosť) kreatívneho papiera (pauzovaného): 30 % –34 %			
Knižná väzba	lepená V2			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 5 kusov do priehľadnej fólie s označením počtov kusov			

**Položka č. 2: Brožúra typ B**

Funkcia				
Brožúry budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		1000 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	230 mm x 230 mm zatvorený, 460 mm x 230 mm otvorený			
Rozsah	4 strany obálky + 28 strán vnútro (14 listov)			
Papier – obálka	obojstranne natieraný papier matný, gramáž minimálne 250 g/m <sup>2</sup>			
Tlač a povrchová úprava obálky	4+4 CMYK resp. plnofarebná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 1+1 matný lak, 1+0 parciálny UV lak do 40% plochy alebo ekvivalentný spôsob úpravy lesklého povrchu obálky			
Papier – vnútro	obojstranne natieraný papier matný, gramáž minimálne 200 g/m <sup>2</sup>			

Tlač a povrchová úprava vnútra	4+4 CMYK resp. plnofarebná tlač, 1+1 matný lak
Väzba	V2 lepená
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Balenie	po 20 kusov do priehľadnej fólie s označením počtov kusov

**Položka č. 3: Výstava typ A**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		2 kusy pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 10 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	10 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			
Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „WW II“ - NJ			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

**Položka č. 4: Výstava typ B**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		17 kusov pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 10 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	10 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			
Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „WW II“ - AJ			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

**Položka č. 5: Výstava typ C**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				

Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		3 kusy pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 15 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	15 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov.			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			
Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „OSN“ - NJ			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

**Položka č. 6: Výstava typ D**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		4 kusy pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 15 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	15 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			
Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „OSN“ - ŠJ			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

**Položka č. 7: Výstava typ E**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		3 kusy pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 18 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	18 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			

Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „OSN“ - SJ
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)

**Položka č. 8: Výstava typ F**

Funkcia				
Výstava bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad pare	kus		17 kusov pare	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Rozsah 1 pare výstavy	pozostáva z 18 plagátov, každý plagát má samostatnú grafiku			
Počet a formát plagátov v 1 pare	18 plagátov, každý v rozmere 700 mm x 1000 mm			
Tlač	stabilizovaná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, 4 + 0 plnofarebná (CMYK) + povrchová úprava matné lamino alebo ekvivalentný spôsob úpravy matného povrchu plagátov			
Tlač	aplikácia plagátov do interiéru (plagáty musia byť bez zápachu)			
Papier	gramáž minimálne 250 g/m², bezdrevný natieraný matný			
Adjustácia	balenie po jednom pare výstavy do pevných uzatvárateľných kartónových tubusov na uloženie s rozmermi minimálne (dĺžka x šírka x výška) 710 x 100 x 100 mm označených samolepkou „OSN“ - AJ			
Podklady:	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

**Položka č. 9: Skladačka typ A**

Funkcia				
Skladačka bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		2700 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	poskladaný 105 mm šírka x 210 mm výška, rozložený šírka 525 mm x 210 mm – 4 lomy + bigovanie			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Papier	bezdrevný natieraný matný, gramáž minimálne 170 g/m²			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 50 kusov do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie AJ			

**Položka č. 10: Skladačka typ B**

Funkcia				
Skladačka bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		200 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	poskladaný 105 mm šírka x 210 mm výška, rozložený šírka 525 mm x 210 mm – 4 lomy + bigovanie			

Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače
Papier	bezdrevný natieraný matný, gramáž minimálne 170 g/m <sup>2</sup>
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Balenie	po 50 kusov do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie TJ

**Položka č. 11: Skladačka typ C**

Funkcia				
Skladačka bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		100 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	poskladaný 105 mm šírka x 210 mm výška, rozložený šírka 525 mm x 210 mm – 4 lomy + bigovanie			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Papier	bezdrevný natieraný matný, gramáž minimálne 170 g/m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 50 kusov do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie FJ			

**Položka č. 12: Skladačka typ D**

Funkcia				
Skladačka bude určená na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		730 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	poskladaný 105 mm šírka x 210 mm výška, rozložený šírka 525 mm x 210 mm – 4 lomy + bigovanie			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Papier	bezdrevný natieraný matný, gramáž minimálne 170 g/m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 10 kusov do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie SJ			

**Položka č. 13: Brožúra typ C**

Funkcia				
Brožúry budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad	kus		510 kusov	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Formát	21 x 21 cm hárok (po roztvorení 42cm šírky x 21cm výšky)			
Počet strán	4 strany obálky + 12 strán vnútro			
Kvalita papiera obálky	gramáž minimálne 250 g/m <sup>2</sup> , obojstranne natieraný matný			
Kvalita papiera vnútorné strany	gramáž minimálne 140 g/m <sup>2</sup> , bezdrevný ofset			
Farebnosť vnútorných strán	CMYK 4 + 4, plnofarebná			
Farebnosť a povrchová úprava obálky	farebnosť CMYK 4 + 4, plnofarebná, povrchová úprava 1 + 0matné lamino, 0 + 1 matný lak			

Tlač	CMYK 4 + 4 plnofarebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače
Väzba	V1
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Balenie	po 10 kusov do priehľadnej fólie s označením počtu kusov

**Položka č. 14: Infokartičky typ A**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		80 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie ŠJ			

**Položka č. 15: Infokartičky typ B**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		80 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	recyklovaný grafický kartón hnedý, 100% recyklovaný papier s drsným povrchom, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie ŠJ			

**Položka č. 16: Infokartičky typ C**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		160 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			

Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku
Formát	148 x 104 mm
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie FJ

**Položka č. 17: Infokartičky typ D**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		160 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	recyklovaný grafický kartón hnedý, 100% recyklovaný papier s drsným povrchom, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie FJ			

**Položka č. 18: Infokartičky typ E**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		60 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie NJ			

**Položka č. 19: Infokartičky typ F**

Funkcia
---------



Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		60 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	recyklovaný grafický kartón hnedý, 100% recyklovaný papier s drsným povrchom, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie NJ			

**Položka č. 20: Infokartičky typ G**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		120 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevený pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie RJ			

**Položka č. 21: Infokartičky typ H**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		120 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	recyklovaný grafický kartón hnedý, 100% recyklovaný papier s drsným povrchom, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			

Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie RJ
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Položka č. 22: Infokartičky typ I**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		1220 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie AJ			

**Položka č. 23: Infokartičky typ J**

Funkcia				
Infokartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		1220 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	recyklovaný grafický kartón hnedý, 100% recyklovaný papier s drsným povrchom, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie AJ			

**Položka č. 24: Kartičky typ A**

Funkcia				
Kartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		40 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			

Formát	148 x 104 mm
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie SJ

**Položka č. 25: Kartičky typ B**

Funkcia				
Kartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		80 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie FJ			

**Položka č. 26: Kartičky typ C**

Funkcia				
Kartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Náklad sérií	kus		30 kusov sérií	
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku			
Formát	148 x 104 mm			
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače			
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad			
Papier	biely bezdrevný pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>			
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)			
Balenie	po 30 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie NJ			

**Položka č. 27: Kartičky typ D**

Funkcia				
Kartičky budú určené na plnenie aktivít objednávateľa.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne

Náklad sérií	kus		680 kusov sérií
<b>Technické vlastnosti</b>	<b>Hodnota/Charakteristika</b>		
Počet kartičiek v jednom kuse série	10 kusov kartičiek, každá kartička v jednej sérii má samostatnú grafiku		
Formát	148 x 104 mm		
Tlač	4 + 4 farebná ofsetová tlač alebo ekvivalentný typ tlače		
Vzhľad potlačeného papiera/povrchová úprava	matný vzhľad		
Papier	biely bezdrevený pohľadnicový kartón, gramáž minimálne 350 g/ m <sup>2</sup>		
Podklady	dodá objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)		
Balenie	po 20 kusov sérií, každá séria bude balená osobitne do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie AJ		

### 2.3 Osobitné požiadavky na plnenie:

Názov
A. Zmluvné strany za zaväzujú navzájom si oznámiť svoje kontaktné osoby, ich e-mailové adresy a telefónne čísla do 3 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
B. Najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa oznámenia kontaktnej osoby Objednávateľa podľa bodu A sa Dodávateľ zaväzuje predložiť Objednávateľovi rozpis jednotkových cien položiek plnenia s DPH a bez DPH, a sadzieb DPH s vyčíslením DPH pre jednotlivé položky plnenia. Konečné jednotkové ceny položiek plnenia (t.j. s DPH ak sa uplatňuje, a bez DPH ak sa neuplatňuje) Dodávateľ určí zaokrúhlené na dve desatinné miesta. Na všetky položky plnenia sa uplatňuje sadzba DPH vo výške 10% v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
C. Súčet súčinov jednotkových cien a množstiev položiek, ktoré podľa tejto zmluvy Objednávateľ môže požadovať od Dodávateľa, musí zodpovedať maximálnej cene rámcovo dohodnutej za súčet všetkých položiek plnenia podľa tejto zmluvy. Ak súčet cien plnení, ktoré je možné objednať na základe čiastkových výziev podľa bodu G, nie je po zaokrúhlení v dôsledku ich zaokrúhlenia totožný s vysúťažnou cenou, cenové dorovnanie zahŕňa dodávateľ do ceny plnenia poskytnutého na základe poslednej čiastkovej výzvy.
D. O tlačové podklady požiadá Dodávateľ prostredníctvom e-mailu kontaktnú osobu Objednávateľa do 3 pracovných dní odo dňa oznámenia kontaktnej osoby Objednávateľa podľa bodu A.
E. Dodávateľovi budú tlačové podklady k jednotlivým položkám opisu poskytnuté spôsobom podľa dohody zmluvných strán; ak sa zmluvné strany nedohodnú, spôsobom určeným Objednávateľom.
F. Dodávateľ zašle pred tlačou Objednávateľovi náhľad tlačových podkladov v elektronickej podobe na kontrolu a odsúhlasenie, a to v prípade, ak bolo Dodávateľovi doručených od Objednávateľa postupne viacero verzií tlačových podkladov k jednej položke.
G. Vzhľadom na to, že táto zmluva je rámcovou dohodou, Dodávateľ bude dodávať plnenie podľa tejto zmluvy Objednávateľovi na základe písomných čiastkových výziev podľa bodu 16.1.1 OPET, 2. časť „Všeobecné zmluvné podmienky“ (ďalej len „VZP“). Objednávateľ v každej čiastkovej výzve označí osobu, ktorá je za Objednávateľa oprávnená na prevzatie dodaného plnenia.
H. Dodávateľ je povinný dodať Objednávateľovi na schválenie bezplatné vzorky položiek plnenia, ktorých tlačové podklady obdržal, a to do 5 pracovných dní od obdržania tlačových podkladov k tejto vzorke.
I. Ak podľa názoru Objednávateľa dodané bezplatné vzorky nebudú zodpovedať špecifikácii podľa tejto zmluvy a/alebo tlačovým podkladom týchto vzoriek, je Objednávateľ oprávnený požiadať o dodanie ďalších bezplatných vzoriek položiek plnenia, a to až dovtedy, kým podľa názoru Objednávateľa nebudú dodané vzorky zodpovedať špecifikácii podľa tejto zmluvy a tlačovým podkladom týchto vzoriek. Ďalšie vzorky položiek plnenia podľa tohto bodu je Dodávateľ povinný Objednávateľovi dodať do 5 pracovných dní odo dňa doručenia odôvodnenej písomnej žiadosti Objednávateľa.
J. Zmluvné strany sa dohodli, že sa bezplatné vzorky poskytnuté podľa tejto zmluvy nezarátavajú do množstva, ktoré je predmetom plnenia. Objednávateľ sa zaväzuje objednať to plnenie, ku ktorému Dodávateľ vyhotovil Objednávateľom schválené bezplatné vzorky.
K. Ak sa Dodávateľ dostane do omeškania so splnením ktorejkoľvek povinnosti podľa bodu A., B., D., H., I. alebo N. tejto zmluvy Objednávateľ je oprávnený požadovať od Dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 EUR za každý aj začatý deň omeškania.
L. Dodávateľ vyhotoví plnenie v súlade s touto zmluvou, čiastkovou výzvou a schválenou vzorkou.
M. Dodávateľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržať požiadavky stanovené Objednávateľom v časti zmluvy „Funkčná a technická špecifikácia“, a to najmä dodržať správne a úplné zoradenie strán publikácií, kvalitu papiera použitého pri tlači, farebnosť, väzbu, bigovania a orez.
N. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať opravu chybné tlače alebo väzby v lehote 8 pracovných dní odo dňa oznámenia tejto skutočnosti Objednávateľom.

O. Dodávateľ je povinný dodať Objednávateľovi vyhotovené plnenie v množstve podľa čiastkovej výzvy do 15 dní od doručenia čiastkovej výzvy a na základe schválených bezplatných vzoriek položiek plnenia obsiahnutých v čiastkovej výzve, a to len počas pracovných dní od 7:00 hod. do 15:00 hod. do miesta dodania, ktorým je sídlo Objednávateľa, pričom aspoň 1 pracovný deň pred jeho dodaním je Dodávateľ povinný oznámiť Objednávateľovi dátum a čas dodania plnenia. Dodávateľ okrem dodania plnenia do miesta dodania zabezpečí aj jeho vykládku.
P. V súlade s bodom 10.4 VZP náklady na dopravu plnenia zahrňujú aj náklady na balné plnenia a náklady na vykládku plneníav mieste dodania. V zmluvnej cene sú zahrnuté náklady na dopravu plnenia na základe 4 čiastkových výziev doručených kedykoľvek počas účinnosti zmluvy.
Q. Na účely povolenia vjazdu vozidla a vstupu osôb do areálu miesta dodania plnenia, sa Dodávateľ zaväzuje oznámiť Objednávateľovi EČV, farbu a typ každého vozidla, ktorým bude zabezpečené dodanie plnenia a menný zoznam osôb zabezpečujúcich dodanie plnenia, a to najneskôr 3 pracovné dni pred dodaním plnenia v súlade s touto zmluvou.
R. Dodávateľ sa zaväzuje strpieť a/alebo zaviazat' každú osobu zabezpečujúcu dodanie plnenia, aby strpela bezpečnostné kontroly svojej osoby a vozidla pri vjazde a výjazde do/z areálu miesta dodania.
S. Ak Dodávateľ poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu Q., Objednávateľ je oprávnený požadovať od Dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100 EUR za každé také jednotlivé porušenie.
T. Nárok Dodávateľa na zaplatenie ceny plnenia vzniká až dodaním celého plnenia podľa čiastkovej výzvy. Za celé plnenie sa považuje plnenie v dohodnutom množstve podľa čiastkovej výzvy a kvalite podľa tejto zmluvy.
U. Dodávateľ je oprávnený vyhotoviť faktúru až po riadnom odovzdaní a prevzatí v čiastkovej výzve uvedeného predmetu plnenia Objednávateľom na základe dodacieho listu potvrdeného Objednávateľom a Dodávateľom.
V. Okrem náležitostí faktúry vyžadovaných bodom 11.2 VZP je Dodávateľ povinný vo faktúre uviesť svoje IČO, DIČ, IČ DPH ak mu bolo pridelené, alebo údaje týmto údajom ekvivalentné v krajine sídla Dodávateľa, svoje obchodné meno, a názov banky, jej kód SWIFT/BIC, poštovú adresu sídla pobočky banky, kde je zriadený bankový účet, na ktorý Objednávateľ uhradí fakturovanú sumu, a číslo takého bankového účtu vo formáte IBAN a kód SWIFT/BIC.
V prípade, ak z technických dôvodov nebude môcť Dodávateľ informácie podľa tohto bodu na faktúre uviesť, uvedie tieto informácie v prílohe faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ bude cenu za plnenie podľa tejto zmluvy uhrádzať na bankový účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
W. Ak v záhlaví zmluvy nie je uvedené DIČ Dodávateľa a/alebo IČ DPH Dodávateľa, ak mu bolo pridelené, alebo údaje týmto údajom ekvivalentné v krajine sídla Dodávateľa, alebo ak v záhlaví zmluvy nie je uvedené číslo bankového účtu Dodávateľa vo formáte IBAN a kód SWIFT/BIC, zaväzujú sa zmluvné strany uzatvoriť dodatok k zmluve, predmetom ktorého bude doplnenie údajov podľa tohto bodu do záhlavia zmluvy.
X. Dodávateľ je povinný predložiť Objednávateľovi všetky dokumenty súvisiace s plnením tejto zmluvy, a to najmä dodacie listy a faktúry v slovenskom jazyku.
Y. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje porušenie povinnosti dodať plnenie riadne a včas podľa zmluvy v súlade s požiadavkami špecifikovanými v technickej špecifikácii predmetu zmluvy a pokynmi Objednávateľa.
Z. Ak Dodávateľ poruší povinnosť dodať plnenie riadne a včas podľa tejto zmluvy, je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu podľa bodu 13.1 VZP.
AA. Objednávateľ má právo túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede Dodávateľovi.
BB. Zmluvná pokuta účtovaná Dodávateľovi v súlade s touto zmluvou a jej prílohami je splatná do 15 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty Dodávateľovi, a to na bankový účet Objednávateľa uvedený vo výzve.
CC. Táto zmluva má charakter rámcovej dohody a uzatvára sa na obdobie do 15. 12. 2020. Dodávateľ berie na vedomie podmienky stanovené v bode 16.1.7 VZP.

Názov	Upresnenie
-------	------------

2.4 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

Popis	Názov súboru
-------	--------------

### III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát:	Slovenská republika
Kraj:	Bratislavský
Okres:	Bratislava I
Obec:	Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Ulica:	Hlboká cesta 2

3.2 Čas / lehota platnosti rámcovej dohody v mesiacoch:

8

3.3 Maximálne Objednávateľom požadovateľné množstvo/rozsah zmluvného plnenia rámcovej dohody:

Jednotka: súbor položiek podľa funkčnej špecifikácie

Požadované maximálne množstvo: 1,0000

3.4 Táto zmluva má charakter rámcovej dohody. Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhu verzia 3.6, účinná zo dňa 1.7.2019, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

#### IV. Zmluvná cena

4.1 Celková maximálna cena plnenia podľa rámcovej dohody bez DPH: 9 972,73 EUR

4.2 Sadzba DPH: 10,00

4.3 Celková maximálna cena plnenia podľa rámcovej dohody vrátane DPH: 10 970,00 EUR

#### V. Záverečné ustanovenia

5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontrakčného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhu verzia 3.6, účinná zo dňa 01.07.2019, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.

5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhu uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.

5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Vedľajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.

5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhu.

5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:  
Príloha č.1 Obchodné podmienky elektronického trhu verzia 3.6, účinná zo dňa 01.07.2019,  
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 30.04.2020 11:00:02

Objednávateľ:

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhu

Dodávateľ:

MAPA Slovakia Editor, s.r.o.  
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhu